

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1975-1976**

11 DECEMBRE 1975

**Proposition de loi-cadre
organisant des conseils mégapolitains**

(Déposée par M. Wyninckx et consorts)

DEVELOPPEMENTS**I. Généralités**

a) Le 6 octobre 1975 fut déposé à la Chambre des Représentants le projet de loi portant

1. ratification d'arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 23 juillet 1971 concernant la fusion de communes et la modification de leurs limites;

2. suppression des fédérations périphériques créées par la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes.

Ce projet prévoit notamment la fusion de communes des grandes agglomérations (entre autres, Anvers, Charleroi, Gand et Liège).

b) Objections contre le projet de loi

La fusion n'est certainement pas possible lorsqu'il s'agit de puissantes communes périphériques, qui ont acquis par elles-mêmes une viabilité et une force qui leur sont propres.

Les objections formulées par les communes sont suffisamment connues.

c) Création de conseils mégapolitains

La présente proposition de loi vise à créer une institution nouvelle : le conseil mégapolitain. Cet organisme sera

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1975-1976**

11 DECEMBER 1975

**Voorstel van kaderwet betreffende
de oprichting van grootstedelijke raden**

(Ingediend door de heer Wyninckx c.s.)

TOELICHTING**I. Algemene beschouwingen**

a) Op 6 oktober 1975 werd bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend het ontwerp van wet

1. houdende bekrachtiging van koninklijke besluiten genomen in uitvoering van de wet van 23 juli 1971 betreffende de samenvoeging van gemeenten en wijziging van hun grenzen;

2. houdende afschaffing van de randfederaties opgericht door de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten.

Het ontwerp van wet voorziet o.m. in de samenvoeging van gemeenten van de grote agglomeraties (o.a. Antwerpen, Charleroi, Gent, Luik).

b) Bezwaren tegen het ontwerp van wet

De samenvoeging is zeker niet mogelijk wanneer het om sterke randgemeenten gaat, die zich een eigen leefbaarheid en macht hebben verzekerd.

De bezwaren naar voren gebracht door de gemeenten zijn genoeg bekend.

c) Oprichting van grootstedelijke raden

Dit voorstel van wet beoogt de oprichting van een nieuwe instelling : de grootstedelijke raad. Dit organisme zal in wezen

essentiellement l'émanation des communes elles-mêmes et contribuera en fait à renforcer effectivement l'autonomie locale.

La représentation des intérêts communaux au sein de l'organisme nouveau sera assurée par l'élection de ses membres à l'intervention des conseils communaux, ce qui permettra à chaque commune de participer aux décisions du conseil mégapolitain.

Notre proposition garantit le maintien dans leurs limites actuelles de toutes les communes qui feront partie du conseil mégapolitain. Elle répond à la nécessité de maintenir la décentralisation, dans le respect de nos traditions communales toujours vivaces.

Le conseil mégapolitain ne disposera pas de bâtiments, de services ou de personnel qui lui soient propres. Autrement, le fonctionnement des administrations communales s'en trouverait compromis. Mais notre intention est de respecter les structures existantes de nos communes et de leur administration, parce que le passé témoigne que la grande ville et les communes qui l'entourent se sont acquittées honorablement de leur tâche.

II. Analyse des articles

Article 1^{er}

C'est au Roi qu'il appartiendra de désigner les communes qui feront partie du conseil mégapolitain. Si nous donnons la préférence à un organe exécutif, c'est parce que cette désignation est une opération d'ordre technique, qui doit se faire selon des critères objectifs.

La proposition faite par les communes de créer un conseil mégapolitain doit être présentée :

— soit par plus de la moitié des conseils communaux, qui représentent plus des deux tiers de la population totale des communes intéressées;

— soit — comme en France (1) — par plus des deux tiers des conseils communaux, qui représentent plus de la moitié de cette population.

Article 2

Le conseil est composé de membres désignés par les conseillers communaux de chaque commune intéressée. Cette élection indirecte offre l'avantage de faire du conseil mégapolitain le prolongement des conseils communaux. Certaines matières d'intérêt communal seront transférées au conseil mégapolitain en raison de leurs caractère technique : services d'incendie, servie 900, traitement des ordures ménagères, etc.

(1) Article 141, 2°, du Code de l'administration communale; Article 1^{er}, alinéa 2, de l'ordonnance n° 59-30 du 5 janvier 1959 tendant à instituer des districts urbains dans les grandes agglomérations.

de emanatie zijn van de gemeenten zelf en in feite een werkelijke versterking betekenen van de plaatselijke autonomie.

De vertegenwoordiging van de gemeentelijke belangen in het nieuw organisme zal verzekerd worden door de verkiezing van de leden door tussenkomst van de gemeenteraad, zodat iedere gemeente zal kunnen deelnemen aan de beslissingen die door de grootstedelijke raad worden getroffen.

Het behoud van al de in de grootstedelijke raad opgenomen gemeenten met hun huidige grenzen wordt verzekerd. Het voorstel beantwoordt aan het behoud van de decentralisatie en aan de eerbiediging van onze levende gemeentelijke tradities.

De grootstedelijke raad beschikt niet over eigen gebouwen, eigen diensten of eigen personeel. Moest dit wel het geval zijn, dan zou de werking van de gemeentebesturen in het gedrang komen. Het is echter onze bedoeling de huidige bestaansvormen van onze gemeenten en hun administratie te eerbiedigen, omdat het verleden bewezen heeft dat de kernstad en de grootstedelijke randgemeenten hun taak behoorlijk vervuld hebben.

II. Ontleding van de artikelen

Artikel 1

De aanduiding van de gemeenten die deel zullen uitmaken van de grootstedelijke raad wordt toevertrouwd aan de Koning. De voorkeur wordt gegeven aan een uitvoerend orgaan omdat deze aanduiding een technische verrichting is, die volgens objectieve criteria moet geschieden.

Het gemeentelijk voorstel tot oprichting van een grootstedelijke raad gaat uit van :

— hetzij meer dan de helft van de gemeenteraden, die meer dan twee derde van de totale bevolking vertegenwoordigen;

— hetzij — naar het Franse voorbeeld (1) — meer dan twee derde van de gemeenteraden, die meer dan de helft van deze bevolking vertegenwoordigen.

Artikel 2

De raad is samengesteld uit leden die worden aangewezen door de gemeenteraadsleden van iedere gemeente. Deze onrechtstreekse verkiezing heeft het voordeel dat de grootstedelijke raad een verlengstuk wordt van de gemeenteraden die er deel van uitmaken. Bepaalde zaken van gemeentelijk belang worden verplaatst naar de grootstedelijke raad omwille van de technische aard van de gestelde problemen : bijvoorbeeld de brandweerdiensten, de dienst 900, de huisvuilverwerking, enz.

(1) Artikel 141, 2°, van het Wetboek van het Gemeentebestuur; Artikel 1, 2° lid, van de verordening nr. 59-30 van 5 januari 1959 houdende de oprichting van stedelijke districten in de grote agglomeraties.

Le système de l'élection indirecte rencontrera moins d'opposition de la part des mandataires communaux que l'élection directe, du fait que les conseillers communaux désigneront eux-mêmes les membres du conseil mégalopolitain et participeront donc à sa constitution. Grâce à ce système, des représentants influents des communes siégeront au conseil et les intérêts de la ville elle-même et des communes avoisinantes s'en trouveront mieux servis.

Notre proposition ménage un intervalle suffisant entre les élections communales et celle des membres du conseil mégalopolitain, afin que toutes les opérations de validation des élections soient alors terminées.

Elle établit les principes applicables en la matière, tout en confiant au Roi le soin de régler les modalités d'exécution.

Article 3

Il est nécessaire que les bourgmestres soient informés de toutes les décisions relatives à leur commune ou prises dans son intérêt.

Article 4

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Articles 5 et 7

Les attributions.

A cet égard, on peut distinguer deux conceptions :

1. le conseil mégalopolitain a essentiellement un rôle de coordination des activités des diverses communes;

2. le conseil mégalopolitain a compétence non seulement pour donner des avis mais aussi pour assurer l'exécution de différentes tâches.

La seconde conception ne présente aucune utilité pour la présente proposition de loi, celle-ci ne créant pas d'administration nouvelle à côté de celle des communes. D'ailleurs, l'exécution effective de missions diverses par le conseil mégalopolitain restreindrait le champ d'action des communes et il devrait alors pouvoir disposer de sa propre fiscalité, ce qui n'est pas prévu.

Les attributions du conseil mégalopolitain consisteront à coordonner les activités des communes. L'accomplissement direct des tâches doit rester à l'arrière-plan.

Le conseil mégalopolitain n'est pas investi d'un pouvoir général, et sa compétence ne s'étend donc pas à « tout ce qui est de l'intérêt du territoire mégalopolitain »; il s'agit en l'espèce d'une délégation et, par conséquent, il ne règle que les affaires qui lui ont été confiées par le législateur. C'est là une garantie essentielle pour les communes intéressées.

Le conseil mégalopolitain sera doté de pouvoirs de décision limités, mais réels, dans les seuls domaines où cela est absolument nécessaire.

Het systeem van de onrechtstreekse verkiezing zal bij de gemeentemandarissen op minder weerstand stuiten dan de rechtstreekse verkiezing omdat de leden van de betrokken gemeenteraden zelf de leden van de grootstedelijke raad zullen aanstellen en dus betrokken zullen worden bij de oprichting van de raad. Door dit systeem zullen de invloedrijke vertegenwoordigers van de gemeenten worden opgenomen in de raad en zal het belang van de kernstad plus randgemeenten beter ter harte genomen worden.

Het voorstel laat een voldoende lange termijn tussen de gemeenteraadsverkiezingen en deze van de leden van de grootstedelijke raad opdat al de verrichtingen van geldigverklaring der verkiezing zouden beëindigd zijn.

Het voorstel stelt de principes vast die ter zake van toepassing zijn terwijl de uitvoeringsmodaliteiten worden toevertrouwd aan de Koning.

Artikel 3

De burgemeesters moeten op de hoogte zijn van al hetgeen in verband met hun grondgebied of in het belang ervan beslist wordt.

Artikel 4

Dit artikel vergt geen commentaar.

Artikelen 5 tot 7.

De bevoegdheden.

Hier kunnen twee opvattingen worden onderscheiden :

1. de grootstedelijke raad vervult in hoofdzaak een coördinerende functie t.o.v. de werkzaamheden van de gemeenten;

2. de grootstedelijke raad is naast het verstrekken van adviezen eveneens bevoegd tot de actieve uitvoering van allerlei taken.

De tweede opvatting is niet dienstig voor het huidige voorstel vermits er geen nieuwe administratie naast die van de gemeenten wordt opgericht. Trouwens door de actieve uitvoering van allerlei taken zou de grootstedelijke raad het arbeidsveld van de gemeenten verminderen en over zijn eigen fiscaliteit moeten kunnen beschikken, hetgeen het geval niet is.

De bevoegdheden zullen bestaan uit een coördinerende functie ten opzichte van de werkzaamheden van de gemeenten. De eigen rechtstreekse vervulling van taken moet hierbij secundair zijn.

Aan de grootstedelijke raad wordt geen algemene bevoegdheid toegekend, dus niet « al wat van belang is voor de grootstedelijke omschrijving », maar wel een opgedragen bevoegdheid, zodat hij slechts die zaken behandelt die hem door de wetgever werden toegekend. Dit is een essentiële waarborg voor de betrokken gemeenten.

De grootstedelijke raad ontvangt beperkte maar reële beslissingsmachten, alleen op gebieden waar zulks volstrekt noodzakelijk is.

Il sera appelé à donner des avis en ce qui concerne certaines activités telles que le sport, la culture, l'enseignement, etc. En outre, il aura une large compétence consultative générale.

Article 8

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Article 9

Aucune incompatibilité n'est prévue entre les fonctions de président, de membre du collège exécutif ou de membre du conseil mégalopolitain, d'une part, et celles de bourgmestre, échevin ou conseiller communal, d'autre part. Au contraire, il est à souhaiter que les conseillers communaux ayant le plus d'autorité siègent au conseil mégalopolitain, afin d'assurer une coordination aussi parfaite que possible avec les activités des communes.

La durée du mandat a été fixée à un an afin de permettre une certaine alternance des titulaires.

Article 10

Cet article n'appelle pas de commentaire; le principe est le même que dans la loi communale.

Article 11

L'application du principe énoncé dans cet article devra être précisée dans le règlement d'ordre intérieur du conseil.

Articles 12 et 13

Ces articles n'appellent pas de commentaire.

Articles 14 à 18

Le collège exécutif est un organe collégial et consultatif. Il transmet les décisions du conseil mégalopolitain aux administrations communales.

L'élection de ses membres a lieu à la représentation proportionnelle, ce qui se justifie par le caractère technique de ses attributions.

Article 19

Les bourgmestres des communes veillent à l'exécution des décisions du conseil mégalopolitain dans leurs communes respectives.

Articles 20 et 21

Ces articles n'appellent pas de commentaire; les modalités seront précisées dans le règlement d'ordre intérieur du conseil.

De raad verkrijgt een adviserende macht op sommige gebieden zoals sport en cultuur, onderwijs, enz. Bovendien wordt een ruime algemene adviesbevoegdheid toegekend.

Artikel 8

Vergt geen commentaar.

Artikel 9

Er wordt in geen enkele onverenigbaarheid voorzien tussen de functies van voorzitter, lid van het uitvoerend college en lid van de grootstedelijke raad en die van burgemeester, schepen of gemeenteraadslid. Het is integendeel wenselijk dat de meest gezaghebbende gemeenteraadsleden zitting hebben in de grootstedelijke raad, ten einde de best mogelijke coördinatie met de gemeenten te verzekeren.

De termijn werd op één jaar gesteld om een beurtrol mogelijk te maken.

Artikel 10

Geen commentaar; zelfde principe als in de gemeentewet;

Artikel 11

Deze principes worden verder uitgewerkt in het reglement van inwendig bestuur van de raad.

Artikelen 12 en 13

Geen commentaar.

Artikelen 14 tot 18

Het uitvoerend college is een collegiaal en adviserend organisme. Het maakt de beslissingen van de grootstedelijke raad over aan de gemeentebesturen.

De verkiezing van de leden heeft plaats bij evenredige vertegenwoordiging, hetgeen gerechtvaardigd is door het technisch karakter van het organisme.

Artikel 19

De burgemeesters van de grootstedelijke gemeenten zorgen voor de uitvoering van de beslissingen van de grootstedelijke raad in hun respectieve gemeenten.

Artikelen 20 en 21

Geen commentaar; de uitwerking wordt verder geregeld in het reglement van inwendig bestuur van de raad.

Articles 22 et 23

Ces articles n'appellent pas de commentaire.

Article 24

Le conseil mégapolitain n'a pas de fiscalité propre. Le droit de lever des impôts doit rester réservé aux communes. Les organes du conseil n'ont d'ailleurs aucun pouvoir de contrôle en matière de finances communales.

*
**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

Les communes formant un ensemble pour l'aménagement du territoire et les équipements de celui-ci sont désignées par le Roi pour faire partie d'un conseil mégapolitain. Ce conseil est créé par le Roi sur proposition de plus des deux tiers des conseils communaux, représentant plus de la moitié de la population totale, ou de plus de la moitié des conseils communaux, représentant plus des deux tiers de cette population.

ART. 2

§ 1^{er}. La composition du conseil est déterminée au moyen d'élections au second degré par les membres du conseil communal de chaque commune. Les élections ont lieu, au plus tard, dans les trois mois de l'entrée en fonction des nouveaux conseils communaux.

§ 2. Le nombre de membres à élire par chaque commune est fixé proportionnellement à sa population.

§ 3. Chaque conseil communal élit autant de membres suppléants que de membres effectifs.

§ 4. Le Roi fixe par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres :

a) le nombre de membres du conseil, étant entendu qu'il en faut au moins un pour 10 000 habitants;

b) les modalités de l'élection, d'après le principe de la représentation proportionnelle;

c) le mode de renouvellement du conseil mégapolitain après chaque élection communale; si les nouvelles élections n'ont lieu que dans une ou certaines communes, seuls les membres représentant ces communes doivent être réélus.

Artikelen 22 en 23

Geen commentaar.

Artikel 24

De grootstedelijke raad heeft geen eigen fiscaliteit. Het recht om belastingen te heffen moet voorbehouden blijven aan de gemeenten. De organen van de grootstedelijke raad hebben overigens geen enkele controlemacht inzake gemeente-financiën.

J. WYNINCKX

*
**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

De gemeenten die een geheel vormen voor de ruimtelijke ordening en de voorzieningen van hun grondgebied, worden door de Koning aangeduid om deel uit te maken van een grootstedelijke raad. Deze wordt door de Koning opgericht op voorstel van meer dan twee derde van de gemeenteraden, die meer dan de helft van de totale bevolking vertegenwoordigen, of van meer dan de helft van de gemeenteraden die meer dan twee derde van deze bevolking vertegenwoordigen.

ART. 2

§ 1. De samenstelling van de raad geschiedt via getrapte verkiezingen door de leden van de gemeenteraad van iedere gemeente. De verkiezingen hebben plaats, ten laatste drie maanden na de inwerkingtreding van de nieuwe gemeenteraad.

§ 2. Het aantal leden door iedere gemeente te verkiezen wordt bepaald in verhouding tot de bevolking van iedere gemeente.

§ 3. Iedere gemeenteraad kiest evenveel plaatsvervangers.

§ 4. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit :

a) het aantal leden van de raad, ermede rekening houdend dat er minstens 1 afgevaardigde moet zijn voor elke 10 000 inwoners;

b) de inrichting van de verkiezing volgens het beginsel der evenredige vertegenwoordiging;

c) de hernieuwing van de grootstedelijke raad na elke gemeenteraadsverkiezing; indien de nieuwe verkiezingen slechts in een of meer gemeenten plaats hebben, zijn slechts de afgevaardigden van die gemeenten aan vernieuwing onderworpen.

ART. 3

Le bourgmestre de chaque commune est membre de droit du conseil. Il y a seulement voix consultative s'il n'en est pas membre élu. En cas d'absence ou d'empêchement du bourgmestre, l'article 107 de la loi communale est d'application.

ART. 4

Les membres du conseil mégalopolitain cessent d'en faire partie dès qu'il perdent la qualité en raison de laquelle ils ont été appelés à y siéger.

Le conseiller sortant ou démissionnaire reste en fonction jusqu'à la désignation de son successeur.

ART. 5

Le conseil règle tout ce qui entre dans ses attributions en vertu de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Il délibère sur chaque sujet qui lui est soumis par l'autorité supérieure.

ART. 6

Le conseil mégalopolitain est chargé de coordonner les activités des diverses communes de son ressort. Il a droit de décision dans les matières suivantes :

1. *Police :*

Coordination technique des services de police communaux;

Problèmes de circulation dans la circonscription mégalopolitaine;

Etude du trafic, signalisation routière.

2. *Urbanisme et aménagement du territoire :*

Plan général d'aménagement de la circonscription mégalopolitaine;

Plan régional ;

Règlements généraux sur la bâtisse (à l'exclusion des permis de bâtir et de lotir).

3. *Traitement des immondices :*

Planification des installations à construire et de l'utilisation des installations existantes (mais à l'exclusion de la collecte des immondices et du service de la voirie).

4. *Hydraulique :*

Installations de pompage et d'épuration.

5. *Transport rémunéré de personnes :*

Transports publics;

Transports privés : taxis — conditions d'exploitation et stationnements.

ART. 3

De burgemeester van iedere gemeente maakt van rechtswege deel uit van de raad. Hij heeft er slechts raadgevende stem indien hij niet als afgevaardigde werd verkozen. Bij ontstentenis of verhindering van de burgemeester is artikel 107 van de gemeentewet toepasselijk.

ART. 4

De leden van de grootstedelijke raad houden op er deel van uit te maken indien zij de hoedanigheid verliezen krachtens welke zij geroepen zijn om daarin zitting te nemen.

Het uittredend of ontslagnemend raadslid blijft in functie totdat zijn opvolger is aangesteld.

ART. 5

De raad regelt alles wat krachtens deze wet en haar uitvoeringsbesluiten tot haar bevoegdheid behoort.

Hij beraadslaagt over elk onderwerp dat hem door de hogere overheid wordt voorgelegd.

ART. 6

De grootstedelijke raad vervult een coördinerende functie ten opzichte van de werkzaamheden van de gemeente. Hij heeft beslissingsrecht in de volgende aangelegenheden :

1. *Politie :*

Technische coördinatie van de gemeentelijke politiediensten;

Verkeersproblemen op het vlak van de grootstedelijke omschrijving;

Verkeersstudie, verkeerssignalisatie.

2. *Stedebouw en ruimtelijke ordening :*

Algemeen plan van aanleg voor de grootstedelijke omschrijving;

Gewestplan;

Algemene bouwverordeningen (met uitsluiting van bouw- en verkavelingsvergunningen).

3. *Huisvuilverwerking :*

Planning van op te richten installaties en gebruik van bestaande installaties (echter niet de huisvuilophaling en keerdienst).

4. *Waterbeheersing :*

Pomp- en zuiveringsinstallaties.

5. *Bezoldigd vervoer van personen :*

Openbaar vervoer;

Particulier vervoer : taxi's — exploitatievoorwaarden en standplaatsen.

6. *Expansion économique.*7. *Environnement et santé publique :*

Contrôle des denrées alimentaires — prévention des maladies contagieuses — lutte contre la pollution sonore et atmosphérique et la pollution de l'eau.

8. *Services d'incendie,*
y compris le service 900.

9. *Assistance médicale.*

10. *Aéroports.*

11. *Abattoirs.*

12. *Construction de garages collectifs et de grands parkings publics.*

13. *Incinération et columbariums.*

Le conseil mégalopolitain a droit d'avis dans les matières suivantes :

1. *Sport et culture :*

Planification et étude de l'infrastructure.

2. *Hôpitaux :*

Implantation;

Conventions relatives à l'admission de patients.

3. *Finances :*

Tarifs des prestations de services;

Droits de stationnement;

Taxes sur les prix d'entrée;

Elaboration de réglementations uniformes;

Rétributions, etc.

4. *Enseignement :*

Planification de toutes les formes d'enseignement autres que l'enseignement gardien et primaire (rationalisation).

Le conseil mégalopolitain exerce en outre les pouvoirs qu'il accepte d'assumer à la demande d'une ou de plusieurs communes de son ressort. Pour tout autre problème qui le concerne, il a le droit d'adresser des avis aux autorités communales.

ART. 7

Le conseil mégalopolitain exerce les pouvoirs qui lui sont conférés par voie d'arrêtés et de règlements.

ART. 8

Le conseil arrête son règlement d'ordre intérieur.

6. *Economische expansie.*7. *Leefmilieu en openbare gezondheid :*

Eetwarencontrole — voorkoming van besmettelijke ziekten — bestrijding van geluidshinder — lucht- en waterbevuiling.

8. *Brandweer,*
met inbegrip van de dienst 900.

9. *Geneeskundige hulpverlening.*

10. *Luchthavens.*

11. *Slachthuizen.*

12. *Aanleg van parkeerhavens en grote openbare parkings.*

13. *Lijkverbranding en columbaria.*

Hij heeft adviesrecht in de volgende aangelegenheden :

1. *Sport en cultuur :*

Planning en studie op gebied van infrastructuur.

2. *Ziekenhuiswezen :*

Inplanting;

Overeenkomsten opnemingspatiënten.

3. *Financiën :*

Tarieven dienstprestaties;

Standplaatsrechten;

Belasting op de inkomgelden;

Uitwerken van eenvormige regelingen;

Retributies, enz.

4. *Onderwijs :*

Planning van alle vormen van onderwijs, andere dan kleuter- en lager onderwijs (rationalisatie).

De grootstedelijke raad oefent bovendien de bevoegdheden uit die hij aanvaardt op verzoek van een of meer gemeenten van zijn gebied. Voor elk ander probleem dat de grootstedelijke raad aanbelangt, is het deze toegelaten adviezen tot de gemeentelijke overheid te richten.

ART. 7

De grootstedelijke raad oefent de bevoegdheden die hem zijn verleend uit door middel van besluiten en verordeningen.

ART. 8

De raad bepaalt de reglementen van inwendig bestuur.

ART. 9

Le conseil est présidé par un président élu par les conseillers pour une durée d'un an. Son mandat n'est pas renouvelable au cours de la même session.

En son absence, la présidence est assumée par le conseiller le plus âgé.

ART. 10

Les séances du conseil sont publiques. Toutefois, il peut être décidé à la majorité des deux tiers des membres présents, dans l'intérêt de l'ordre public et pour des raisons graves, que la séance se tiendra à huis clos. Elle ne pourra pas être publique chaque fois que des personnes seront concernées.

ART. 11

Le conseil mégalopolitain et son collège exécutif siègent à tour de rôle dans une des communes affiliées.

ART. 12

Les articles 63, 64, 65, deuxième et troisième alinéas, 66, 67, 68, 72 et 73 de la loi communale sont applicables aux séances et aux délibérations du conseil mégalopolitain.

ART. 13

Des jetons de présence peuvent être accordés aux membres du conseil dans le cadre des dispositions générales arrêtées par le Roi. Aucune autre indemnité ne leur est allouée.

ART. 14

A chaque renouvellement du conseil mégalopolitain, celui-ci élit en son sein un collège exécutif.

ART. 15

Le collège exécutif se compose de membres du conseil, désignés en son sein selon le principe de la représentation proportionnelle. Le président du conseil est de droit président du collège exécutif. Le Roi fixe par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres le nombre de membres du collège exécutif.

ART. 16

Le collège exécutif a pour mission de contrôler l'application par les communes des décisions du conseil mégalopolitain.

ART. 17

Le collège exécutif peut ester en justice, tant en qualité de demandeur que de défendeur, et conclure des conventions au nom du conseil.

ART. 9

De raad wordt voorgezeten door een voorzitter, gekozen door de raadsleden voor één jaar. Het mandaat is niet hernieuwbaar in de loop van een zelfde zitting.

Bij afwezigheid wordt het voorzitterschap waargenomen door het oudste raadslid.

ART. 10

De vergaderingen van de raad zijn openbaar. Toch kunnen twee derde van de aanwezige leden, in het belang van de openbare orde en wegens gewichtige bezwaren, besluiten dat de vergadering niet openbaar zal zijn. Zij mag niet openbaar zijn telkens het om personen gaat.

ART. 11

De grootstedelijke raad en zijn uitvoerend college zetelen beurtelings in een van de aangesloten gemeenten.

ART. 12

De artikelen 63, 64, 65, alinea's twee en drie, 66, 67, 68, 72 en 73 van de gemeentewet zijn toepasselijk op de vergaderingen en de beraadslagingen van de grootstedelijke raad.

ART. 13

Presentiegeid kan aan de leden van de raad worden verleend binnen het raam van de door de Koning vastgestelde algemene bepalingen. Geen andere vergoeding wordt toegerekend.

ART. 14

In de schoot van de grootstedelijke raad wordt een uitvoerend college verkozen bij elke vernieuwing van de raad.

ART. 15

Het uitvoerend college bestaat uit leden door de raad, volgens het principe der evenredige vertegenwoordiging, uit hun midden aangeduid. De voorzitter van de raad is van rechtswege voorzitter van het uitvoerend college. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit het aantal leden van het uitvoerend college.

ART. 16

Het uitvoerend college heeft als taak de controle op de naleving van de beslissingen van de grootstedelijke raad door de gemeenten.

ART. 17

Het uitvoerend college kan in rechte optreden, zowel in hoedanigheid van aanlegger als van verweerder en overeenkomsten sluiten in naam van de raad.

ART. 18

Le collège exécutif fait au moins une fois par an rapport au conseil sur sa gestion et l'état des affaires.

ART. 19

Les bourgmestres des communes situées dans la circonscription du conseil mégalopolitain doivent faire respecter les décisions du conseil sur leur territoire.

ART. 20

La fonction de secrétaire du conseil mégalopolitain sera assurée, à tour de rôle, pour une période de 6 mois, par un des secrétaires des communes affiliées.

ART. 21

Le secrétaire du conseil mégalopolitain fait partie, de plein droit, du collège exécutif et du conseil. Il est plus particulièrement chargé de la rédaction des procès-verbaux et de la transcription de toutes les délibérations.

ART. 22

§ 1^{er}. Les règlements et arrêtés des communes affiliées ne peuvent pas être contraires à ceux du conseil mégalopolitain.

§ 2. Les règlements et arrêtés du conseil mégalopolitain ne peuvent pas être contraires aux lois et décrets ni aux règlements généraux et provinciaux.

ART. 23

Le contrôle administratif auquel est soumis le conseil mégalopolitain s'effectue suivant les mêmes règles légales que celles qui concernent les communes.

ART. 24

Le conseil mégalopolitain n'a pas de fiscalité propre. Ses frais de fonctionnement sont annuellement répartis entre les communes au prorata du chiffre de leur population.

ART. 18

Minstens eenmaal per jaar brengt het uitvoerend college in de raad verslag uit over het bestuur en de toestand der zaken.

ART. 19

De burgemeesters van de gemeenten waarvan het grondgebied zich binnen de grenzen van de grootstedelijke raad bevindt, moeten de beslissingen van de raad op hun grondgebied doen naleven.

ART. 20

De functie van secretaris van de grootstedelijke raad zal afwisselend voor een periode van 6 maanden waargenomen worden door één van de secretarissen der aangesloten gemeenten.

ART. 21

De secretaris van de grootstedelijke raad maakt van rechtswege deel uit van het uitvoerend college en van de raad. Hij is in het bijzonder belast met het opmaken van de notulen en het overschrijven van al de beraadslagingen.

ART. 22

§ 1. De verordeningen en besluiten van de aangesloten gemeenten mogen niet strijdig zijn met de verordeningen en besluiten van de grootstedelijke raad.

§ 2. De verordeningen en besluiten van de grootstedelijke raad mogen niet strijdig zijn met de wetten, de decreten en de algemene en provinciale verordeningen.

ART. 23

Het administratief toezicht op de grootstedelijke raad is aan dezelfde regels onderworpen als die welke door de wet zijn vastgesteld door de gemeente.

ART. 24

De grootstedelijke raad heeft geen eigen fiscaliteit. De werkingskosten worden jaarlijks omgeslagen over de gemeenten naar rato van hun bevolkingscijfer.

J. WYNINCKX
W. CALEWAERT
J. VAN DEN EYNDEN